

RAPPORT
DE LA
MAISON CANTONALE DES ALIÉNÉS
POUR L'EXERCICE 1919

EXTRAIT DU COMPTE RENDU ADMINISTRATIF ET FINANCIER

PUBLIÉ PAR LE CONSEIL D'ÉTAT

Juin 1920



GENÈVE
IMPRIMERIE CENTRALE, BOULEVARD JAMES-FAZY, 17

1920

RAPPORT
DE
L'ASILE CANTONAL DE BEL-AIR

pour l'année 1919

RAPPORT ADMINISTRATIF ET FINANCIER

*Membres de la Commission administrative
de l'Asile de Bel-Air*

MM. GAVARD, Jacques, Conseiller d'Etat, Président.
D^r MÉGEVAND, Louis, Vice-Président.
BESSON, François, Secrétaire.
BOCHET, Jules.
RITZCHEL, Eugène.
D^r FALQUET, Emile.
VOUAILLAT, Jules.
PUTHON, Louis.

M. le Procureur général fait partie de droit de la
Commission.

Le budget de l'Asile de Bel-Air pour l'année 1919
prévoyait aux dépenses Fr. 906,800 —
» » recettes » 614,000 —
Soit un déficit de Fr. 292,800 —

Les recettes diverses
et pensions ont été de Fr. 290,573 25
Allocation annuelle . . » 375,000 —
Crédits supplémentaires . . » 287,000 —
Solde en caisse au 31
décembre 1918 . . » 544 40 » 953,117 65
Les dépenses totales se
sont élevées à . . » 952,990 —
Solde en caisse au 31
décembre 1919 . . » 127 65 » 953,117 65

Les recettes de 1919 ont été de 18,071 fr. supérieures
à celles de 1918.

Par rapport à l'année 1918 les recettes pour pensions
ont été de 27,007,85 supérieures, les recettes pour l'as-
sistance des étrangers de 2,999 fr. 50 supérieures et de
9,191 fr. 35 inférieures pour l'assistance médicale gene-
voise.

Malgré l'augmentation du prix du combustible nous
avons constaté une notable diminution des dépenses,
soit de 29,396 fr. 70.

Notre rubrique « entretien des immeubles » est d'année
en année plus élevée (2,263 fr. 15 en 1919).

Pour l'année 1920 nous devons prévoir de très fortes
dépenses, soit pour les réparations des immeubles, soit
pour le renouvellement de machines, entre autre l'achat
d'une nouvelle machine à laver le linge. Nous avons
encore à signaler l'insuffisance des bassins de la buan-
derie, et la nécessité de la réfection de la ventilation de
la cuisine.

Exercice financier

Le nombre des journées a été :	En 1918	En 1919
Fonctionnaires, employés, ouvriers,		
et ouvrières	49,176	50,425
Malades	137,879	139,622

Récapitulation des journées de malades par natio-
nalité :

Genevois	114,951
Confédérés d'autres cantons	5,675
Etrangers	18,996
Total	139,622

Confédérés	Etrangers
Berne 1774	France { Haute-Savoie. 2571
Vaud 1417	Autres départ ^s 4811
Neuchâtel 686	Italie 1057
Fribourg 438	Allemagne 319
Valais 186	Russie 3250
Lucerne 93	Pologne 152
Argovie 55	Roumanie 1328
Zurich 77	Autriche-Hongrie. 674
Thurgovie 12	Pays-Bas 825
Glaris 19	Portugal 90
Tessin 414	Espagne 798
Grisons 22	Serbie 596
St-Gall 110	Turquie 666
Zug 86	Bulgarie 224
Soleure 75	Belgique 324
Bâle 15	Suède 29
Bâle-Campagne 196	Angleterre 218
	Amérique 1064
	18996

Le prix de la journée de malades et employés a été de.	En 1918	En 1919
Des malades seuls	Fr. 5,168	5,014
En tenant compte du capital engagé à 3 1/2 0/0 :	» 7,012	6,825
Des malades seuls		
» » et employés	» 8,005	7,806
	» 5,901	5,734

A signaler pendant l'année 1919 quelques accidents dont un grave, celui de l'infirmier Forni tombé d'une fenêtre le 14 octobre 1919, n'est pas encore guéri à l'heure actuelle.

Récapitulation des journées de malades au compte de l'Assistance publique médicale

	Hommes	Femmes	Total
Présents le 1 ^{er} janvier 1919	123	155	278
Entrés en 1919	43	36	79
Total en traitement dans l'année	166	191	357
Sortis en 1919	39	38	77
Présents le 31 décembre 1919	127	153	280

Total des journées au compte de l'Assistance publique médicale pour l'année 1919 : 100,255 journées.

Mutation du personnel des Services généraux

	Hommes	Femmes	Total
Au 1 ^{er} janvier 1919	16	23	39
Entrés en 1919	10	27	37
	26	50	76
Sortis en 1919	10	26	36
Restent au 31 décembre 1919	16	24	40

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES POUR NOURRITURE EN 1918-19

	DÉPENSÉ en 1918	DÉPENSÉ en 1919	DÉPENSÉ en plus	DÉPENSÉ en moins
Viande	63,484 40	70,877 20	3,696 40	—
Charcuterie	41,025 85	42,625 70	1,599 85	—
Volaille, gibier	536 55	276 70	—	259 85
Poissons	739 95	3,039 95	2,300 —	—
Pain	29,492 80	41,253 —	11,760 20	—
Lait	32,830 30	31,150 75	—	1,679 55
Œufs	2,342 40	4,643 80	2,303 20	—
Fromage	8,446 55	7,358 85	—	1,087 70
Beurre	11,495 60	4,646 40	2,338 40	6,849 50
Café	5,434 40	7,772 20	—	1,665 70
Chicorée	2,371 85	706 15	—	—
Chocolat	3,683 70	3,803 —	149 30	—
Sucre	5,160 60	6,160 55	999 95	—
Pâtes	3,752 70	4,952 90	1,170 20	—
Graisse	8,062 90	22,795 75	14,732 85	—
Vin	8,978 50	41,087 30	2,108 80	—
Eau gazeuse	597 —	104 —	—	493 —
Pommes de terre.	43,670 40	31,964 15	—	11,705 95
Farineux	43,929 55	41,862 70	—	2,066 85
Fruits frais et secs	5,743 95	4,713 70	—	1,030 25
Autres denrées	54,328 55	64,344 90	10,013 35	—
TOTAL.	317,834 30	346,137 85	55,144 90	26,838 35
<i>A déduire :</i>				
Entretien des jardiniers porté à la rubrique	2,400 —	2,400 —	—	—
Potager, Préaux et Bois	345,434 30	343,737 85	—	—

Prix de revient de la journée nourriture

En 1918 Fr. 1,686 En 1919 Fr. 1,808
Différence en plus en 1919. Fr. 0,122

Rapport des dépenses pour nourriture au total des journées des Malades et Employés

	En 1918	En 1919	En plus	En moins
Viande	0,348	0,372	0,024	—
Charcuterie	0,058	0,066	0,008	—
Volaille, gibier	0,002	0,004	—	0,001
Poissons	0,003	0,015	0,012	—
Pain	0,457	0,217	0,060	—
Lait	0,175	0,163	—	0,012
Œufs	0,042	0,024	0,012	—
Fromage	0,045	0,038	—	0,007
Beurre	0,061	0,024	—	0,037
Café	0,029	0,040	0,011	—
Chicorée	0,012	0,003	—	0,009
Chocolat	0,019	0,020	0,001	—
Sucre	0,027	0,032	0,005	—
Pâtes	0,020	0,026	0,006	—
Graisse	0,043	0,119	0,076	—
Vin	0,047	0,058	0,011	—
Eau gazeuse	0,003	0,000	—	0,003
Pommes de terre.	0,233	0,168	—	0,065
Farineux	0,074	0,062	—	0,012
Fruits frais et secs	0,030	0,024	—	0,006
Autres denrées	0,290	0,338	0,048	—
TOTAL.	4,688	4,810	0,274	0,152

Compte du Fonds Castan au 31 Décembre 1919

RECETTES		DÉPENSES	
1919	Fr. C.	1919	Fr. C.
Loyer de la maison des jardiniers	400 —	Intérêts Mme Verdad-Sansonneux .	450 —
Coupons divers.	766 03	Payé aux malades travailleurs pendant l'année 1919	3,537 40
Allocation	2,521 35		
	<u>3,687 40</u>		<u>3,687 40</u>

Comptes de dons et legs 1919

RECETTES		DÉPENSES	
1918 1919		1919	
Compte capital	5,776 73		
Intérêts	445 50		
Tronc des pauvres 1919	42 60		
	<u>5,964 83</u>		<u>5,964 83</u>

Compte du Potager, de l'entretien des Préaux, des Chemins et du Bois pour 1919

RECETTES		DÉPENSES	
Légumes et fruits	42,132 60	<i>Potager :</i>	
Bois (2,037 fascines, 140 kg. charbons de bois, 81 stères de bois de feu)	4,350 80	Salaires du jardinier-chef	4,987 60
Excédent des dépenses sur les recettes	7,650 40	» des ouvriers jardiniers	2,825 —
		Entretien	4,350 —
		Fumier, engrais, graines, outils, loyer, divers	9,236 80
			<u>15,599 40</u>
		<i>Préaux et chemins :</i>	
		Salaires du chef et des ouvriers jardiniers	4,266 60
		Entretien des ouvriers jardiniers	450 —
		Gravier, arbres, plantes, engrais, divers	2,467 —
			<u>4,483 60</u>
		<i>Bois :</i>	
		Salaires des ouvriers jardiniers	950 80
		Entretien	400 —
			<u>1,350 80</u>
	<u>24,133 80</u>		<u>24,133 80</u>

RECETTES RECETTES ET DÉPENSES DE L'ASILE DE BEL-AIR EN 1919 DÉPENSES

RECETTES	Fr.	C.	DÉPENSES	Fr.	C.
Solde en caisse au 31 décembre 1918.	544	40	Traitements.	193,000	70
Reçu pour pensions de particuliers.	192,754	—	Nourriture.	343,737	85
» de l'Assistance publique médicale pour étrangers.	30,303	—	Pharmacie.	3,260	40
» de l'Assistance publique médicale pour Genevois.	48,907	30	Service extra.	142	—
» pour journées non remboursées des années antérieures.	15,133	—	Blanchissage.	40,783	20
Produits du potager : légumes, fruits et bois.	43,483	40	Lingerie.	9,360	35
Ferme.	5,000	—	Literie.	7,559	50
Recettes diverses.	14,992	55	Mobilier.	8,824	35
Allocation et crédits supplémentaires.	662,000	—	Chevaux et voitures.	7,472	25
			Frais divers.	9,084	45
			Livres et journaux.	685	30
			Vêtements et chaussures.	9,399	85
			Combustibles.	261,804	—
			Eclairage.	6,048	45
			Eau.	8,153	65
			Assurance accidents.	4,230	75
			Immeubles et machines.	38,464	10
			Préaux et potager.	17,783	—
			Inhumations.	4,203	60
			Restitutions.	5,133	50
			Pensions de retraite.	4,635	40
			Allocation au Fonds Castan.	2,321	35
			Solde en caisse au 31 décembre 1919.	127	65
				953,417	65
Allocation pour rattachement de la vie.			Payé pour allocation de :		
			Rattachement de la vie.	97,894	60
			Restitué à la Caisse de l'Etat.	979	85
				98,874	45

Au nom de la Commission administrative de l'Asile des Aliénés :
Le Président : J. GAVARD.

PARTIE MÉDICALE

	Hommes	Femmes	Total
Malades présents le 1 ^{er} janvier 1919.	163	218	381
Entrés dans l'année	145	156	301
Total en traitement	308	374	682
Sortis.	108	134	242
Décédés	26	35	61
Total	134	169	303
Restent en traitement le 31 déc. 1919	174	205	379
Placés à Münchenbuchsee.	—	1	1
Total	174	206	380
Journées de malades		139,622	
Moyenne de présence		382	
Nous avons effectué 61 rapatriements.			
Les fiches de sortie des « guéris » et des « très améliorés » portent les diagnostics suivants :			
	Hommes	Femmes	Total
Formes hystériques	1	1	2
Psychoses post-grippales	—	5	6
Forme maniaque-dépressive	5	9	14
Démence précoce	3	8	11
Délire traumatique.	—	1	1
Formes séniles	1	1	2
Débilité mentale	1	—	1
Délire épileptique	—	1	1
Morphinomanie	2	2	4
Formes alcooliques.	14	10	24
Total	28	37	65

Les « décédés » avaient été atteints de maladies mentales suivantes :

	Hommes	Femmes	Total
Idiotie	2	4	6
Démence sénile	5	17	22
Paralysie générale	3	—	3
Tumeur cérébrale	2	—	2
Lésion en foyer	1	1	2
Délire aigu	—	1	1
Manie-mélancolie	—	4	4
Démence précoce	7	6	13
Formes alcooliques	3	2	5
Méningite tuberculeuse	1	—	1
Morphinomanie	1	—	1
Epilepsie	1	—	1
Total	26	35	61

Causes immédiates des décès :

	Hommes	Femmes	Total
Broncho-pneumonie grippale	2	1	3
Broncho-pneumonie	3	4	7
Tuberculose	4	5	9
Carcinomatose	1	—	1
Néphrite chronique	1	2	3
Affection cardiaque	3	4	7
Marasme sénile	5	16	21
Attaques paralytiques	2	—	2
Status epileptic	1	—	1
Tumeur cérébrale	2	—	2
Hémorragie cérébrale	—	1	1
Tumeur du pancréas	—	1	1
Mors thymica (Stat. lymphat.)	1	—	1
Anémie (de nature indéterminée)	—	1	1
Inconnue	1	—	1
Total	26	35	61

REMARQUES

Le nombre total des admissions a subi une augmentation notable par rapport à l'année 1918 (301 : 283) ; celui des femmes (156) est supérieur à celui des hommes (145), phénomène inconnu auparavant, mais qui s'est répété à diverses reprises depuis la guerre.

Périodiquement la salle de surveillance des agitées femmes fut encombrée de malades très bruyantes, s'excitant les unes les autres et rendant illusoire l'influence de tout traitement.

Du côté des hommes, Bel-Air ne dispose que d'un seul local destiné à toutes les admissions. Il est à désirer que, dans le courant de 1920 la surélévation, depuis longtemps projetée, des pavillons VI, puisse être exécutée.

Le chiffre de présence des enfants va aussi en augmentant. Nous cherchons bien à leur faire apprendre un métier, mais nos ateliers sont trop exigus et l'ouvrage presse, de sorte que les chefs ne peuvent guère se vouer à la tâche d'éducateurs. Nous en sommes donc réduits à faire travailler ces jeunes gens au jardin.

Le triage des graines, oignons, etc., a pris dans le courant de l'hiver et grâce à l'active propagande de M. le Dr Demole, une grande extension (5,868 kilogs graines, haricots, pois, etc. et plusieurs sacs d'oignons). Pour bien des malades c'est l'occupation idéale ; en même temps nous croyons rendre service aux agriculteurs.

Parmi les entrées figure un non-aliéné ; cela concerne un psychopathe, qui s'était laissé aller à un délit sexuel.

Vers la fin de l'année nous arriva une malade qui mourut au bout de peu de jours d'une agitation extraordinaire. Nous l'avons rangée parmi les délires aigus. L'autopsie révéla la présence d'altérations rénales.

Un morphinomane, âgé d'une cinquantaine d'années, mourut subitement au moment où sa femme venait le reprendre à la maison. La nécropsie n'ayant pas été autorisée, nous avons estimé devoir considérer comme inconnue la cause immédiate du décès.

Après nouvel-an la grippe réapparut à Bel-Air ; elle se compliqua de pneumonie avec issue mortelle dans 3 cas (2 H. 1 F.).

Un petit groupe de 5 femmes, dont le séjour à l'asile varia de 7 à 27 jours et qui toutes guérissent, mérite d'être signalé. Déprimées, découragées, excessivement amaigries, elles venaient d'avoir souffert de la grippe.

PERSONNEL

M. le Dr Alikhan a quitté Bel-Air le 1^{er} décembre ; il nous avait rendu d'excellents services. Il fut remplacé par M. le Dr Graf.

L'asile a eu à déplorer la perte de son dévoué chapelain, M. le pasteur Roehrich. Il avait su, à un haut degré, s'adapter à la mentalité des pensionnaires et jouissait de leur confiance autant que de leur sympathie.

M. le pasteur Mottu lui a succédé. Sous son patronage le Comité de l'Arbre de Noël s'est partiellement reconstitué et pour la première fois depuis plusieurs années, des dons ont été recueillis en faveur de nos indigents. Nous remercions vivement les personnes qui ont participé à cette œuvre.

Nous exprimons également notre gratitude à M. le pasteur Mottu, à M. Mennet, à Mesdemoiselles Biermé, Combes, Schoenlaub et à leurs collaborateurs, à la fanfare de Bel-Air, pour l'organisation de soirées et de concerts très appréciés.

MOUVEMENT DES MALADES DE L'ASILE DE BEL-AIR EN 1919

FORME de la MALADIE	Effectif au 1 ^{er} janvier 1919				ENTRÉES										Total de l'effectif et des entrées										SORTIES										Effectif au 1 ^{er} janvier 1920				Sur 100 Entrées il y a eu :
	Premier séjour				Guéris ou très améliorés				Non guéris				Total des Entrées				Guéris ou très améliorés				Améliorés				Non améliorés				Décédés				Total des sorties						
	H	F	H	F	F	H	F	H	F	H	F	H	F	H	F	H	F	H	F	H	F	H	F	H	F	H	F	H	F	H	F	Total							
Arrêts de développement.	39	27	7	8	—	—	—	—	2	2	9	40	48	37	88	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,5							
Etats constitutionnels . . .	3	5	3	1	—	—	—	—	3	1	6	6	12	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,5							
Psychoses simples	79	144	38	69	9	10	6	9	53	88	132	232	364	10	18	46	15	44	32	7	21	1	1	8	11	56	98	76	134	86,6	46,5								
Psychoses organiques	48	29	28	34	2	2	4	5	34	38	52	67	119	2	—	3	5	9	6	4	1	1	1	12	18	29	35	23	32	23,4	24,0								
Psychoses épileptiques	7	3	6	2	—	—	—	—	1	1	3	44	6	20	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,5								
Alcoolisme, intoxications.	47	40	20	43	17	3	1	—	38	16	55	26	81	44	17	10	1	3	1	1	1	1	1	3	2	32	22	23	4	26,2	10,0								
Non aliénés	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
TOTAUX	163	218	103	124	28	13	14	17	145	156	308	374	682	28	37	32	20	26	46	17	29	5	2	26	33	134	169	174	205	—	—								